

Жандыкеева Г.Е.,  
Егизбаева З.С.

**Актуальные проблемы  
преподавания практического  
курса русского языка  
(фонетический аспект)**

В статье раскрываются актуальные проблемы преподавания практического курса русского языка в фонетическом аспекте. Особое внимание уделено правильному произношению изучаемых звуков в слогах, словах на их различение в потоке речи, развитию и автоматизации слухо-произносительных навыков, воспитанию фонетического слуха обучаемых, рассмотрены вопросы отработки и автоматизации произносительных навыков, изучение звуков в процессе учебно-речевых и игровых действий, орфоэпические нормы, предполагающих соблюдение произносительных навыков, изучение единства фонетического слова, созданные словесным ударением, слоговой ритмикой, как важнейшему условию всестороннего полноценного развития человека, умению выражать свои мысли для дальнейшего познания окружающей действительности.

**Ключевые слова:** орфоэпические нормы, слухо-произносительные навыки, языковое образование.

Zhandykeeva G.E.,  
Egizbayeva Z.S.

**Actual problems of teaching  
the practical course of Russian  
language ( phonetic aspect)**

The article describes actual problems of teaching of practical Russian language course in phonetic aspect. Special attention is paid to studying the correct pronunciation of sounds, syllables, words, their discernment in speech, development and automation of audio-articulatory skills, education, phonetic hearing students. In the article the questions of development and automation of pronunciation skills, the education of the phonetic hearing students. In the article the questions of development and automation of pronunciation skills learning sounds in learning speech and action game, orthoepic norms assumes observance of pronunciation skills, the study of the phonetic unity of word, created and syllabic rhythm.

**Key words:** pronouncing norm , hearing and pronunciation skills , language education.

Жандыкеева Г.Е.,  
Егизбаева З.С.

**Практикалық орыс тілін  
оқытудағы өзекті мәселелері  
(фонетикалық аспект)**

Мақалада орыс тілі практикалық курсының өзекті мәселелері фонетикалық аспектіде жан-жақты ашылған. Буындардағы дыбыстардың дұрыс айтылуына, сөйлеу мәнерінің айырмашылығына, естіген сөзді автоматты түрде дамытуға, оқушылардың фонетикалық есту тәрбиесіне ерекше назар аударылды. Мақалада сөйлеу дағдыларын, дыбыстардың оқылуын және сөйлеу процесінде зерттелуін, орфоэпиялық нормаларын, сөйлеу қабілеттерін бақылау, фонетикалық сөздердің бірігуін оқыту, екпіннің құрылуын, буын ритмикасы сияқты мәселелер қарастырылды.

**Түйін сөздер:** орфоэпиялық норма, есту және айтылу дағдылары, білім беру тілі.

**АКТУАЛЬНЫЕ  
ПРОБЛЕМЫ  
ПРЕПОДАВАНИЯ  
ПРАКТИЧЕСКОГО  
КУРСА РУССКОГО  
ЯЗЫКА  
(фонетический аспект)**

Новый этап развития Республики Казахстан ориентирован на вхождение в число 30 самых развитых стран мира. В Послании народу Казахстана Стратегия «Казахстан – 2050» – новый политический курс состоявшегося государства» Н.А. Назарбаев подчеркнул: «Казахстан сегодня является важным международным центром межкультурного и межконфессионального диалога. Именно на нашей земле состоялись первые четыре съезда лидеров мировых и традиционных религий. В XXI веке Казахстан должен стать мостом для диалога и взаимодействия Востока и Запада» [1]. «Казахстан должен восприниматься во всем мире как высокообразованная страна, население которой пользуется тремя языками: казахский язык – государственный язык, русский язык как язык межнационального общения и английский язык – язык успешной интеграции в глобальную экономику» [2]. В связи с этим возрастают требования к качеству подготовки выпускников высших учебных заведений.

Казахстанское языковое образование имеет давние традиции и обладает широкой теоретической и практической базой. Однако сегодня следует говорить о концептуальном изменении самой парадигмы исследований в языковом образовании. И эти инновационные изменения отражены во всех исследованиях в аспекте социального заказа, изложены в проекте: «Государственной программе функционирования и развития языков 2011-2020». Где отмечается, что создание оптимального социолингвистического пространства в Независимом Казахстане выстраивается путем поэтапной языковой политики. Именно в аспекте этих положений выстраивается все исследования, нацеленные на формирование конкурентноспособной, толерантной, поликультурной, полиязычной личности учащихся, студентов [3].

Фонетика и орфоэпия находятся в тесной взаимосвязи с грамматикой и лексикой и играют важную роль во всей системе русского языка. Поэтому в процессе овладения языком большое внимание следует уделять правильному произношению. «Постановкой правильного произношения необходимо заниматься в течение всего периода обучения русскому языку, так как неправильное произношение не только затрудняет устную речь учащихся, но и отражается на их орфографии» [4, 66].

Хорошая речь – важнейшее условие всестороннего полноценного развития человека. Чем богаче речь, тем легче высказать свои мысли, тем шире возможность в познании окружающей действительности.

Усвоение второго языка базируется на овладении, прежде всего, его звуковым строем. Звуковая культура, соблюдение норм произношения способствует максимальному развитию речи и мышления, обогащению словаря учащихся. «Обучение русскому литературному произношению так же необходимо, как и обучение, правописанию и грамматике. Сознательное культивирование литературного произношения имеет огромное значение для освоения учащимися русского литературного языка [5, 78].

Сейчас фонетика занимается всей системой звучаний в языке (тем, что называют означающим в языке, или планом выражения). Предметом фонетики, в отличие от других лингвистических дисциплин, являются единицы, природа которых материальна. Объекты фонетики лишены значения и вместе с тем обуславливают существование значимых единиц языка (например, предложений, слов, морфем). Звучание относится к значению как форма к содержанию, где ведущей стороной является содержание: форма организации зависит от того, что организуется (категории материалистической диалектики). Все средства языка служат выражению главного – целям коммуникации. И план выражения здесь не является исключением. Означающее, соотносясь с планом содержания, с различными его уровневыми единицами, объективно распадается в свою очередь на ряд фонетических ярусов, не смешивающихся друг с другом: это фонетические ярусы текста, сверхфразового единства, фразы, синтагмы, фонетического слова, слога, звука. Единицы фонетических ярусов имеют особые средства для создания своей цельности: единство фразы создается интонацией, единство синтагмы – интонационным центром, единство фонетического слова – словесным ударением, слоговой ритмикой. Звучание чужого языка человек слышит сквозь «призму» звуковой системы родного языка. Это касается всех уровней, всех явлений звучащей речи. Процесс овладения русским языком, как известно, начинается с овладения артикуляционной и перцептивной базой русского языка, в постановке правильного произношения. Одной из характерных особенностей начального курса обучения русскому языку как иностранному является, прежде всего, трудность освоения и усвоения звуковой стороны

нового языка. Внимание учащихся преимущественно направлено на правильное произношение изучаемых звуков в слогах, словах на их различение в потоке речи. Основная цель обучения произношению и задача преподавателя на этом этапе заключается в развитии и автоматизации слухо-произносительных навыков, воспитании фонетического слуха обучаемых. Эта цель реализуется во вводно-фонетическом, а затем в сопроводительном курсе фонетики на протяжении всего начального этапа обучения. Фонетические навыки отрабатываются и закрепляются в специальных фонетических упражнениях различного характера. Цель преподавателя – отработать и автоматизировать произносительные навыки изучаемых звуков в процессе учебно-речевых и игровых действий. Обращение к игровой форме упражнений объясняется универсальностью игровой деятельности, обеспечивающей овладение языком в системе взаимосвязанного обучения видам речевой деятельности, и аспектным изучением языка. Система фонетических игр и упражнений позволяет снять психологическое напряжение, возбудить интерес к изучаемому звуку, фонетическому явлению. Учебно-фонетический материал должен быть подобран, с одной стороны, с учетом лексико-фонетической интерференции родного языка обучающихся, и, с другой стороны – с опорой на фонетическую систему русского языка. Преподаватель должен задействовать материалы по работе над фонетическими явлениями, отражающими главные особенности звукового строя русского языка и представляющими типичные трудности для представителей разных национальностей [6, 78].

Орфоэпические нормы (от греч. *orthos* – правильный, *eros* – речь) предполагают соблюдение произносительных норм. Знание орфоэпических норм и следование им избавляют человека от диалектов, акцентов, неправильных ударений. Правильное произношение является первым необходимым условием успешного овладения языком, поэтому с самого начала общения следует развивать у студентов слухо-произносительные навыки.

Необходимо отметить, что у нас проблема орфоэпии еще не получила должного общественного признания и научно-методического разрешения. В то время, как в Западной Европе, например во Франции, высоко ценят правильное произношение, доходя до культа слова. Нужно отметить, что мы не обращаем должного внимания на орфоэпические нормы. В отдельных

случаях наблюдается халатность некоторых преподавателей в этом вопросе [7, 78].

По мнению Б.А. Буяльского, первое требование, которое предъявляется языку-средству общения, – понятность. Дикционная нечеткость, неясное или неправильное произношение звуков или заглывание их затемняет либо извращает. Имеются в виду не дефекты речи, а дикционная неряшливость, в результате которой совершенно одинаково звучат слова: «тройка» – «стройка», «каска» – «сказка», «скрытый» – «скрытный» [8, 17].

Для преподавателей, особенно преподавателей иностранного языка, хорошая дикция является одним из важнейших качеств речи.

«Мало сказать, что неприятно, когда лектор или докладчик шепелявит или хрипит. Недопустимо, когда оратор не выговаривает окончания слов, проглатывает их. ни одно слово не может быть ущемлено и в совокупности с другими должно составлять целую и стройную фразу. А она должна выговариваться четко, целиком и в полном соответствии с ее смыслом, конкретным содержанием и характером. Хорошая дикция – важный элемент красоты индивидуального красноречия, его фонетики, музыкальности» [9, 216].

Л.В. Щерба, как известно, отмечал, что начинать обучение иностранному языку следует с так называемого «полного» стиля произношения. По мнению автора, полный стиль – это как раз тот стиль, в котором педагог преподносит своему ученику чуждые этому последнему звуки и их сочетания, стараясь сделать их ему вразумительными ...С него, поэтому надо начинать» [10, 21]. Для преподавателя иностранного языка характерен полный стиль произношения, при котором слова произносятся тщательно, отчетливо. Для вьетнамских преподавателей русского языка это имеет исключительно важное значение, особенно на начальном этапе обучения. Дело в том, что в отличие от русского и французского языков, во вьетнамском не произносится последний согласный звук. В силу этого, в русской речи вьетнамцев часто обнаруживается оглушение конечных звонких согласных. Методическое решение вопроса обучения произношению имеет наибольшее распространение в учебно-методической литературе для казахских школ. Сведение всех трудностей только к единственной причине – артикуляционному укладу родного языка учащихся, изолированное сопоставление фонем и сравнение их фонетических характеристик, ориентация на «схожее», общее в сопоставляе-

мых языках может привести к ложному выводу о том, что большинство фонем русского языка сходны с фонемами казахского языка и не представляют каких-либо трудностей для казахских учащихся, к таким сходным фонемам нередко относят гласные русского языка.

Но, как показывает теория и практика изучения языка, при оценке звуков на «похожесть» и «легкость» нельзя руководствоваться одними артикуляционными критериями. Наличие звуковых соответствий еще не дает основания отождествлять звуки русского и родного языка учащихся, так как «особые трудности кроются не в тех звуках, которым нет аналогичных в родном языке учащихся..., а как раз в тех, для которых в этом последнем имеются сходные звуки». Проистекает это из того, что звуки языка в совокупности образуют звуковую систему, присущую данному языку и качественно отличающуюся от звуковой системы другого языка. Поэтому, чтобы точнее регулировать изучение произношения неродного языка и планировать его обучение, фонологический подход, требующий рассмотрения не изолированных звуков, а их связей и взаимообусловленности в фонетической системе языка, должен занимать ведущее положение.

Определение фонологического принципа как основного приводит к системности, так как фонемы существуют только в системе, т.е. в связи с другими фонемами, а основные трудности при овладении русским произношением нерусскими связаны с усвоением «системных категорий фонетики, данных парами и рядами в их взаимосвязи». Сопоставление не отдельных изолированных звуков родного и изучаемого языка, а целых фонетических категорий, взятых в систему, позволит убедиться в полном своеобразии каждой фонетической системы. При таком сопоставлении чисто «мнимые совпадения или кажущиеся тождества разъясняются как глубокие системные различия». Системное рассмотрение языковых фактов покажет, что сходные в изолированном произношении гласные звуки разных языков отличаются своеобразием при произношении их в потоке речи. Осознание же различий между «сходными» гласными звуками позволит ученикам усвоить «правильную оценку соответствующей артикуляцией» [11, 90].

Таким образом, в методике обучения русскому языку в казахской школе системный подход к языковым фактам не всегда является той основой, на которой должна строиться методическая наука. Ошибочное мнение методистов в

отношении «сходных» фонем, которых в действительности при системном подходе к языковым явлениям не существуют, недооценка важности обучения русскому вокализму в программах и учебниках по русскому языку сказывается на современном этапе на постановке работы над русским произношением в казахской шко-

ле. Русскому вокализму и выработке произношения гласных порой не уделяется должного внимания на уроках русского языка, что приводит к ряду произносительных ошибок в речи учащихся-казахов, связанных с незнанием основных закономерностей русской вокалической системы.

### Литература

- 1 Послание Президента Республики Казахстан – Лидера нации Н.А. Назарбаева народу Казахстана Стратегия «Казахстан – 2050» – Новый политический курс состоявшегося государства. – Астана. – 14. 12. 2012 г.
- 2 Назарбаев Н.А. Новое десятилетие – новый экономический подъем – новые возможности Казахстана: Процветание, безопасность и улучшение благосостояния всех казахстанцев: Послание Президента страны народу Казахстана. – Алматы, 2010. – №4 (343).
- 3 Кондубаева М.Р. Социальный заказ – триединство языков. Инновационные технологии в трехязычном образовании: труды научной школы профессора М.Р. Кондубаевой. – Алматы, 2015. – С. 7.
- 4 Аванесов Р.И. Русское литературное произношение. – М.: Просвещение, 1984. – 383 с.
- 5 Аванесов Р.И., Сидоров В.Н. Система фонем русского языка. – М.: Наука, 1970. – 262с.
- 6 Вагнер В.Н., Методика преподавания русского языка англоговорящим и франкоговорящим. – 2001, 104 с.
- 7 Чан Динь Лам Особенности обучения фонетике русского языка вьетнамских студентов // Успехи современного естествознания. – 2012. – № 7. – С. 113-117.
- 8 [http://www.char.ru/books/3671665\\_Metodika\\_prepodavaniya\\_russkogo\\_yazyka\\_anglogovoryashchim\\_i\\_frankogovoryashchim](http://www.char.ru/books/3671665_Metodika_prepodavaniya_russkogo_yazyka_anglogovoryashchim_i_frankogovoryashchim)
- 9 Буяльский Б.А. Искусство выразительного чтения. – М., 1986.
- 10 Апресян Г.З. Ораторское искусство. – М., 1978.
- 11 Щерба Л.В. Фонетика французского языка. – М., 1963.

### References

- 1 Poslanie Prezidenta Respubliki Kazahstan – Lidera natsii N.A. Nazarbaeva narodu Kazahstana Strategiya «Kazahstan – 2050» – Novyj politicheskij kurs sostoyavshegosya gosudarstva. – Astana. – 14. 12. 2012 g.
- 2 Nazarbaev N.A. Novoe desyatiletie – novyj ehkonomicheskij podb'em – novye vozmozhnosti Kazahstana: Procvetanie, bezapasnost' i uluchshenie blagosostoyaniya vsekh kazahstancev: Poslanie Prezidenta strany narodu Kazahstana. – Almaty, 2010. – №4 (343).
- 3 M.R. Kondubaeva. Social'nyj zakaz – triedinstvo yazykov. Innovacionnye tekhnologii v trekhjazychnom obrazovanii: trudy nauchnoj shkoly professora M.R. Kondubaevoy. – Almaty, 2015. – S. 7.
- 4 Avanesov R.I. Russkoe literaturnoe proiznoshenie. – M.: Prosveshchenie, 1984. – 383 s.
- 5 Avanesov R.I., Sidorov V.N. Sistema fonem russkogo yazyka. – M.: Nauka, 1970. – 262s.
- 6 Vagner V.N., Metodika prepodavaniya russkogo yazyka anglogovoryashchim i frankogovoryashchim. – 2001, 104 s.
- 7 CHan Din' Lam Osobennosti obucheniya fonetike russkogo yazyka v'etnamskih studentov // Uspekhi sovremennogo estestvoznaniya. – 2012. – № 7. – S. 113-117.
- 8 [http://www.char.ru/books/3671665\\_Metodika\\_prepodavaniya\\_russkogo\\_yazyka\\_anglogovoryashchim\\_i\\_frankogovoryashchim](http://www.char.ru/books/3671665_Metodika_prepodavaniya_russkogo_yazyka_anglogovoryashchim_i_frankogovoryashchim)
- 9 Buyal'skij B.A. Iskusstvo vyrazitel'nogo chteniya. – M., 1986.
- 10 Apresyan G.Z. Oratorskoe iskusstvo. – M., 1978.
- 11 SHCHerba L.V. Fonetika francuzskogo yazyka. – M., 1963.